



## \$1,000 Anti-Theft Warranty

Congratulations on your purchase of a Master Lock product! With its limited lifetime warranty and limited anti-theft guarantee, you can be assured that this lock will provide security and peace of mind through many years of use. And, as a genuine Master Lock product, it's Tough Under Fire!

### Limited Anti-theft Warranty

If theft of your bicycle is due to the Master Lock product being broken or opened by forceful means, Master Lock will pay you the value of your bicycle up to \$US1,000, subject to the limitations and conditions described below (the "Limited Anti-theft Warranty"). This Limited Anti-theft Warranty applies to the original consumer purchaser only for one (1) year following the purchase of your Master Lock product as shown on your original sales receipt. MASTER LOCK IS NOT LIABLE FOR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This Limited Anti-theft Warranty is not to be construed as insurance. It offers protection against the theft of your bicycle caused by lock failure.

Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state and province to province.

### Limitations and Conditions of This Limited Anti-theft Warranty

#### To Validate This Limited Anti-theft Warranty.

- Mail, by certified mail, to Master Lock, P.O. Box 2424, Warminster, PA 18974 USA, the following items within 15 days of purchase of your Master Lock product:
  - Completed registration form that was provided with the Master Lock product.
  - The original sales receipt clearly citing the purchase of the Master Lock product.
  - The original UPC bar code label from the Master Lock package (photocopies will not be accepted).
  - A copy of your sales receipt for your bicycle from the dealer who sold you your bicycle or if not available, a signed and dated appraisal for your bicycle from your dealer on the dealer's letterhead.
- Register your bicycle with an official authority (your local police department or other appropriate designated bureau) unless such registration is unavailable. Note the authority you registered with in the space provided on the warranty registration form. *NOTE: These materials must be postmarked prior to the date of theft; otherwise this warranty is void.*

#### To Seek Recovery Under This Limited Anti-theft Warranty

- Report the theft to the police within 72 hours.
- Notify Master Lock within seven (7) days by certified mail to Master Lock Company, P.O. Box 2424, Warminster, PA 18974 USA, and include:
  - a copy of the detailed police report evidencing that you reported the theft to police within 72 hours of discovery of the theft (FAILURE TO REPORT THEFT TO POLICE WITHIN 72 HOURS OF DISCOVERY VOIDS THIS LIMITED ANTI-THEFT WARRANTY),
  - a copy of the claim filed with your insurance company,
  - both original keys from your Master Lock product (unless you purchased a combination lock).

### Master Lock Limited Anti-theft Warranty Registration Form • Formulaire d'enregistrement de la Garantie limitée contre le vol Master Lock Formulario de inscripción de la Garantía Limitada Anti- robo de Master Lock

<b>Owner's name</b> Nom du propriétaire Nombre del propietario	Print name clearly / Imprimer le nom clairement / Escriba el nombre con letra clara		Date purchased / Date d'achat / Fecha de compra	Key number / Numéro de clé / Número de la llave		
<b>Owner's address</b> Adresse du propriétaire Dirección del propietario	Street / Rue / Calle	City / Ville / Ciudad	State/Province / Etat/Province Estado/provincia	Zip / Code postal / Código postal	Country / Pays / País	E-mail address / Adresse de courrier-E Dirección de correo electrónico
<b>Bike/Vehicle Registration Information</b> Renseignements d'enregistrement du vélo/vehículo Información de inscripción de bicicleta/vehículo	Make of: <input type="checkbox"/> bicycle / bicyclette / bicicleta Marque du/dde la : Marca de:	Model / Modèle / Modelo	Size / Grosseur / Tamaño	Color / Couleur / Color	Year / Année / Año	
	Purchased / Acheté / Compra <input type="checkbox"/> male <input type="checkbox"/> female <input type="checkbox"/> new or neuve ou nueva o <input type="checkbox"/> used usagée usada	Serial number / Numéro de série / Numero de serie	Registration Number / Numéro d'enregistrement / Numero de inscripción			
	Name of registration authority / Nom de l'agence officielle d'enregistrement / Nombre de la autoridad de inscripción					
Address / Adresse / Dirección						
<b>Insurance Information</b> Renseignements d'assurance Información de seguro	Name of insurance company / Nom de la société d'assurance / Nombre de la compañía de seguros					
Policy number / Numéro de police / Número de póliza				Type / Sorte / Tipo <input type="checkbox"/> liability responsabilité responsabilidad civil <input type="checkbox"/> theft vol robo <input type="checkbox"/> home owner's occupant propriétaire propietario		
I acknowledge having read, understood and agreed to the terms, conditions and limitations of the Master Lock Limited Anti-theft Warranty / Je reconnais avoir lu, compris et accepté les modalités et restrictions de la Garantie limitée contre le vol Master Lock Reconozco haber leído, entendido y haberme comprometido a acatar los términos, condiciones y limitaciones de la Garantía Limitada Anti-robo de Master Lock						
Signature / Signature / Firma _____			A parent's or guardian's signature is required if owner is under 18 La signature d'un parent ou d'un gardien est requise pour un propriétaire de moins 18 ans Se necesita la firma de padre/madre o tutor si el propietario es menor de 18 años			
<b>Optional Information</b> To help us continue providing you with the best security products possible, we would appreciate it if you could answer the following questions (information will remain in confidence with Master Lock and will not be sold to other companies) Information optionnelle Afin de nous aider à continuer de vous offrir les meilleurs produits de sécurité possibles, nous serions reconnaissants de bien vouloir répondre aux questions suivantes (l'information sera confidentielle à Master Lock et ne sera pas vendue aux autres compagnies) Información opcional Para ayudarnos a brindarles los mejores productos de seguridad posibles, agradeceríamos si pudiera responder a las preguntas siguientes (Master Lock mantendrá confidencial la información y no será vendida a otras empresas)	<b>Gender / Sexe / Sexo</b> <input type="checkbox"/> male mâle masculino <input type="checkbox"/> female femelle femenino	<b>Age / Edad</b> <input type="checkbox"/> 12 or under ou moins o menor <input type="checkbox"/> 13-17 18-21 22-30 <input type="checkbox"/> 31-50 <input type="checkbox"/> 51 and over et plus y mayor	<b>Occupation-please circle one / Occupation-veuillez en encrer une / Ocupación se ruega-marcara una con un círculo</b> student   teacher   professional   technical   government   administrative   homemaker   clerical   manufacturing   construction   retired   other étudiant   professeur   professionnel   technicien   gouvernement   administration   maîtresse de maison   commis   manufacture   construction   retraité(e)   autre estudiante   maestro   profesional   técnico   empleado del gobierno   administrativo   dueña de casa   oficinista   manufactura   construcción   jubilado   otr	<b>Indicate your annual household income / Indiquez les revenus annuels de la famille / Indique su ingreso familiar anual</b> <input type="checkbox"/> less than/moins de/menos de \$15,000 <input type="checkbox"/> \$15,000-\$24,999 <input type="checkbox"/> \$25,000-\$34,999 <input type="checkbox"/> \$35,000-49,999 <input type="checkbox"/> \$50,000-\$74,999 <input type="checkbox"/> \$75,000-99,999 <input type="checkbox"/> \$100,000 or over/et plus		
<b>What is the main use for your bicycle, motorcycle, scooter, ATV, snowmobile</b> Quelle est l'utilisation première de votre vélo, motocyclette, cyclomoteur, véhicule tout-terrain ou motoneige? ¿Cuál es el uso principal de la bicicleta, motocicleta, motoneta, vehículo todo terreno o moto de nieve?	<input type="checkbox"/> commuting to school/aller à l'école/ir a la escuela <input type="checkbox"/> commuting to work/aller au travail/ir al trabajo <input type="checkbox"/> competition/competition/competencia <input type="checkbox"/> recreational/recreation/recreación <input type="checkbox"/> fitness/santé physique/ejercicio <input type="checkbox"/> touring/tourisme/vueltas turísticas		<b>Why did you choose your Master Lock product (check all that apply)</b> Pourquoi avez-vous choisi ce produit Master Lock? (cochez toutes les réponses applicables) ¿Por qué eligió el producto Master Lock? (marque todo lo que corresponda) <input type="checkbox"/> brand reputation / réputation de la marque / reputación de la marca <input type="checkbox"/> special features / caractéristiques spéciales / características especiales <input type="checkbox"/> ease of use / facilité d'emploi / facilidad de uso <input type="checkbox"/> price / prix / precio <input type="checkbox"/> warranty / garantie / garantía <input type="checkbox"/> salesperson recommended / recommandé par le vendeur / recomendación del vendedor <input type="checkbox"/> friend/relative recommended / recommandé par un ami/parent / recomendación de amigo o pariente <input type="checkbox"/> other (please specify) autre (veuillez spécifier) otra (especifique)			



## Garantie Limitée Contre le vol de \$1000

Nous vous félicitons de votre achat Master Lock! Grâce à sa garantie à vie à responsabilité limitée et sa garantie limitée contre le vol, vous pouvez être assuré que ce cadenas vous donnera la sécurité et la tranquillité d'esprit au cours de plusieurs années d'usage. Les produits originaux Master Lock. C'est "Tough Underfire" !

### Garantie limitée contre le vol

Si le vol de votre vélo est imputable au bris ou à l'ouverture par la force du produit Master Lock, Master Lock vous remboursera la valeur de votre vélo jusqu'à concurrence de 1000 \$US, sujet aux modalités décrites ci-dessous (la « Garantie limitée contre le vol »). Cette Garantie limitée contre le vol s'applique à l'acheteur original seulement, pour une période de un (1) an suivant l'achat du produit Master Lock, tel qu'indiqué par le coupon de caisse original. La présente Garantie limitée contre le vol ne doit pas être considérée comme une assurance. MASTER LOCK N'EST RESPONSABLE D'AUCUN AUTRE DOMMAGE-INTÉRÊT OU DOMMAGE-INTÉRÊT INDIRECT. Elle offre une protection contre le vol de votre vélo qui serait causé par le défaut du cadenas.

Certains États et Provinces ne permettent pas l'exclusion des dommages-intérêts ou dommages-intérêts indirects, et de ce fait, l'exclusion ou limite ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits variant d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

### Limites et conditions de cette Garantie limitée contre le vol

#### Comment valider cette Garantie limitée contre le vol

- Envoyer par poste certifiée à cette adresse : Master Lock, P.O. Box 2424, Warminster, PA 18974 USA, les articles indiqués ci-dessous dans les 15 jours suivant l'achat de votre produit Master Lock.
  - La carte d'enregistrement complétée, qui était incluse avec le produit Master Lock.
  - Le coupon de caisse original, indiquant clairement l'achat du produit Master Lock.
  - L'étiquette originale du code à barres CUP provenant du produit Master Lock.
  - Une copie du coupon de caisse pour votre vélo du détaillant qui vous l'a vendu(e). Si cela est impossible, inclure plutôt une estimation signée et datée pour votre vélo remplie par le détaillant sur son propre papier à en-tête.
- Dans la mesure du possible, faire enregistrer votre véhicule auprès d'une autorité officielle (votre service de police local ou toute autre entité appropriée). Inscrivez le nom de l'organisme auprès duquel vous vous êtes enregistré dans l'espace prévu sur le formulaire d'enregistrement de la garantie. *REMARQUE: Ces documents doivent être datés avant la date du vol: dans le cas contraire, cette garantie sera nulle.*

#### Comment obtenir un remboursement sous le couvert de cette Garantie limitée contre le vol

- Rapporter le vol à la police dans les 72 heures.
- Aviser par poste certifiée Master Lock dans les sept (7) jours suivant le vol, à cette adresse : Master Lock Company, P.O. Box 2424, Warminster, PA 18974 USA, et inclure :
  - une copie du rapport détaillé de la police prouvant que vous avez rapporté le vol à la police dans les 72 heures de la découverte du vol (EN L'ABSENCE DE RAPPORT DU VOL À LA POLICE DANS LES 72 HEURES DE LA DÉCOUVERTE DU VOL ANNULERA CETTE GARANTIE LIMITÉE CONTRE LE VOL),
  - une copie de la réclamation déposée auprès de votre compagnie d'assurance,
  - les deux clés originales de votre produit Master Lock (à moins que vous n'avez acheté un cadenas à combinaison). La perte de une ou des deux clés originales compromet la sécurité du produit Master Lock; par conséquent, LE DÉFAUT DE RETOURNER LES DEUX CLÉS ANNULE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONTRE LE VOL.

*REMARQUE: Une fois que Master Lock aura reçu tous les documents identifiés aux articles (a) jusqu'à (c), Master Lock vous indiquera comment procéder à la soumission de votre réclamation. Master Lock se réserve le droit de vérifier et de confirmer les renseignements que vous avez donnés.*

### Limites générales

- Cette Garantie limitée contre le vol ne s'applique que si vous avez satisfait à toutes les exigences dans la présente et dans les périodes de temps indiquées.
- Master Lock ne sera PAS responsable si le vol est survenu parce que:
  - le vélo n'a pas été verrouillé(e) correctement à un poteau ou à un autre objet immobile et ancré solidement au sol.
  - l'objet auquel le vélo était verrouillé(e) a été démonté ou coupé.
  - le vélo a été volé(e) par d'autres moyens que la violation ou le bris du produit Master Lock.
- L'entière responsabilité de Master Lock sous les termes de cette Garantie limitée contre le vol est limitée au:
  - le prix d'achat du vélo volé(e), incluant l'équipement original du fabricant et excluant les taxes ainsi que les accessoires achetés séparément, jusqu'à concurrence de 1000 \$US;
  - montant à l'article 3-A ci-dessus moins la somme due par toute assurance du propriétaire occupant ou assurance des biens devant être remboursée suite au vol,
  - la perte par le vol du vélo seulement, et non tout dommage relié à une tentative de vol.
- La présente Garantie limitée contre le vol ne couvre pas les vélos utilisé(e)s à des fins commerciales et ne s'applique qu'aux vols commis dans les 50 États des États-Unis d'Amérique, le District de Columbia, au Canada et à Porto Rico.
- Le montant maximal qui sera remboursé à tout propriétaire sera de 1000 \$US, quel que soit le type et le nombre de vélos enregistré(e)s sous la présente Garantie limitée contre le vol.
- Si vous habitez l'État de New York ou que le reçu de votre cadenas à vélo Master Lock indique que vous avez acheté ce cadenas dans l'État de New York, vous recevrez une protection pouvant aller jusqu'à 1000 \$US au lieu de la Garantie Master Lock, protection qui sera sujette à toutes les exigences et restrictions de la Garantie. Vous devez soumettre un formulaire d'enregistrement dûment rempli et la documentation requise pour obtenir cette assurance. Si votre vélo est volé(e), vos droits et obligations seront indiqués dans le certificat d'assurance que vous recevrez plutôt que dans la présente garantie.

## Garantía Limitada contra robos de \$1000

¡Felicitaciones por su compra de un producto Master Lock! Con su garantía limitada de por vida y garantía limitada contra robos, puede tener la seguridad de que este candado proporcionará protección y tranquilidad a lo largo de muchos años de uso. Es un producto genuino Master Lock, 'Tough under Fire'.

### Garantía limitada contra robos

Si el robo de su bicicleta se debe a que el producto Master Lock se rompa o abra por la fuerza, Master Lock le pagará el valor de su bicicleta hasta US\$1,000, dentro de las limitaciones y condiciones descritas a continuación (la "Garantía Limitada Anti-robo"). Esta Garantía Limitada Anti-robo se aplica al comprador o consumidor original solamente durante un (1) año después de la compra del producto Master Lock como se indica en el recibo de venta original. MASTER LOCK NO ES RESPONSABLE DE NINGUN OTRO DAÑO FORTUITO O RESULTANTE. *Esta Garantía Limitada Anti-robo no debe considerarse un seguro. Ofrece protección contra el robo de su bicicleta que se deba a fallas del cerrojo.*

Algunos estados y provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños fortuitos o resultantes, de tal modo que la exclusión o limitación anterior puede no corresponder a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro y de una provincia a otra.

### Limitaciones y condiciones de esta garantía limitada contra robos

#### Para validar esta garantía limitada contra robos.

- Envíe por correo certificado a Master Lock, P.O. Box 2424, Warminster, PA 18974 USA EE.UU., los artículos siguientes dentro de 15 días de la compra del producto Master Lock:
  - Formulario de inscripción incluido con el producto Master Lock completado.
  - El recibo de compra original que indique claramente la compra del producto Master Lock.
  - La etiqueta del código de barras original del paquete de Master Lock (no se aceptarán fotocopias).
  - Copia del recibo de compra de la bicicleta del concesionario que le vendió la bicicleta con el membrete del concesionario.
- Inscriba la bicicleta ante una autoridad oficial (el departamento local de policía u otra oficina designada que corresponda) a menos que no se pueda realizar esta inscripción. Tome nota de la agencia ante la cual la inscriba dentro del espacio provisto en el formulario de inscripción de la garantía. *NOTA: Estos materiales deben estar franqueados antes de la fecha del robo; de lo contrario esta garantía queda nula.*

#### Para obtener la compensación según esta garantía limitada contra robos

- Informe del robo a la policía dentro de 72 horas.
- Notifique a Master Lock dentro de siete (7) días por correo certificado a Master Lock Company, P.O. Box 2424, Warminster, PA 18974 USA EE.UU., e incluya:
  - una copia del informe detallado de la policía con evidencia de que usted informó el robo a la policía dentro de 72 horas de haber descubierto el hecho (SI NO COMUNICA EL ROBO A LA POLICÍA DENTRO DE 72 HORAS DE DESCUBRIRLO QUEDA NULA ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTRA ROBOS),
  - una copia de la reclamación presentada ante la compañía de seguros,
  - ambas llaves originales del producto Master Lock (a menos que haya comprado un cerrojo con combinación). La pérdida de una o ambas llaves originales compromete la seguridad del producto Master Lock; por lo tanto, SI NO SE DEVUELVEN AMBAS LLAVES QUEDA NULA ESTA GARANTÍA LIMITADA ANTI-ROBO.*NOTA: Después de que Master Lock reciba los materiales identificados en los apartados (a) hasta (c) anteriores, Master Lock le indicará cómo proceder al presentar su reclamación. Master Lock se reserva el derecho de verificar y confirmar la información que presente.*

### Limitaciones generales

- Esta garantía limitada contra robos se aplica solamente si se reúnen todos los requisitos indicados aquí y dentro de los plazos señalados.
- Master Lock NO será responsable si ocurrió un robo:
  - la bicicleta no se aseguró debidamente a un poste u objeto inmóvil sujeto sólidamente.
  - fue desmantelado o cortado el objeto al cual se aseguró la bicicleta.
  - la bicicleta fue robada por otro medio sin infringir o romper el producto Master Lock.
- La responsabilidad total de Master Lock bajo los términos de esta garantía limitada contra robos se limita a:
  - precio de compra de la bicicleta robada incluido el equipo original del fabricante y excluyendo accesorios comprados por separado o impuestos, hasta US\$1,000.
  - el monto del artículo 3-A anterior menos el monto de todo seguro del propietario u otras sumas que reciba debido al robo,
  - pérdida o robo de la bicicleta solamente, y sin daños relacionados con un intento de robo.
- Esta Garantía Limitada Anti-robo no cubre bicicletas que se empleen comercialmente y corresponde solamente a robos que ocurran en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Canadá y Puerto Rico.
- La suma máxima a pagar al dueño es de US\$1,000 en moneda de los Estados Unidos sin importar el número o el tipo de bicicleta inscrita bajo esta Garantía Limitada Anti-robo.
- Si su dirección corresponde al estado de Nueva York, o si el recibo de su candado para bicicleta Master Lock indica que fue comprado en el estado de Nueva York, en lugar de la garantía de Master Lock se le enviará un seguro de protección por un máximo de \$1,000, sujeto a los mismos requisitos y limitaciones que se apliquen a dicha garantía. Para obtenerlo, envíe un formulario de registro debidamente completado y la documentación necesaria para obtener el seguro. Si le robaron la bicicleta sus derechos y obligaciones serán los estipulados en el certificado de seguro que recibirá en vez de los establecidos en esta Garantía.